



WORKSHEET ES-5

Colloquial expressions

Aims and objectives: comprehension and expression of informal language, enhancing linguistic and cultural and artistic competence.

Activity 1. Linking the two colloquial expressions which have the same meaning.

Group Activity/Age Group: 10-11 years old

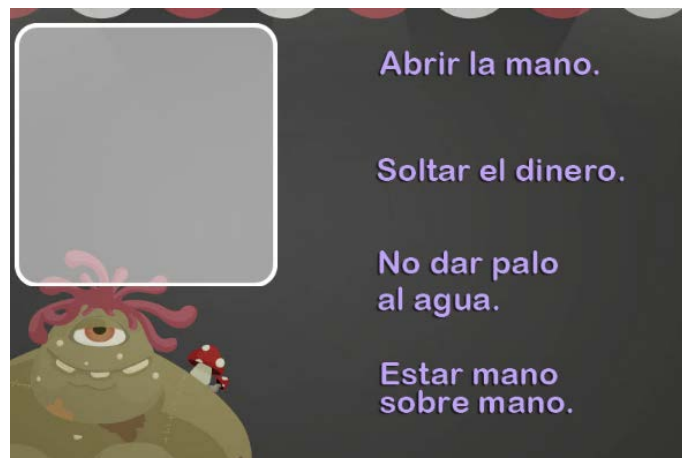
Time: 15 minutes

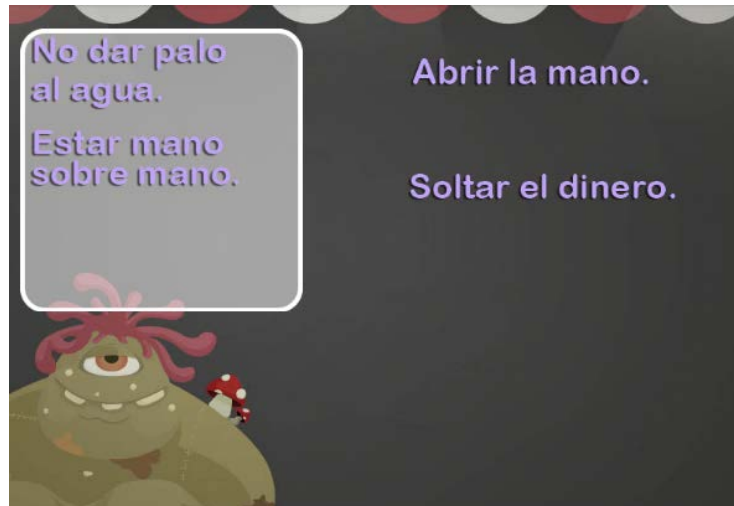
Rules:

- 1) Each child is given several colloquial expressions.
- 2) The student connects them on the computer/paper sheet.
- 3) Discussion of the meaning, differences and similitudes,

Materials required: one PC/printed paper sheets for each child.

A sample:





"Abrir la mano" literally means "open the hand", but the idiom refers to "being flexible".
"Soltar el dinero" literally means "let money go", but it refers to "give someone money".
"No dar palo al agua" could be translated as "don't give stick to the water", but the idiom means "don't work, being lazy", as it does "estar mano sobre mano" (literally, "being hand over hand").